

Gemeinderatskanzlei

## **Aus den Verhandlungen des Gemeinderates Berneck / Mitteilungen**

### **Teilrenaturierung des Sackbachs an der Benzenstrasse**

**Im Rahmen der geplanten Überbauung des Grundstücks Nr. 2596 der Kobelt AG, Marbach, wird der heute in der Benzenstrasse eingedolte Sackbach auf einer Länge von rund 70 Metern renaturiert.**

Der eingedolte Sackbach verläuft heute in der Benzenstrasse in einem Zementrohr. Der Zustand der Leitung ist schlecht und die Kapazität reicht nicht aus, um die bei Hochwasserereignissen anfallende Wassermenge abzuleiten. Der Sackbach ist als übriges Gewässer klassiert und somit im Unterhalt der anstossenden Grundeigentümer.

Im Jahre 2010 liess die Gemeinde Berneck bereits eine Offenlegung prüfen. Weil sich die damaligen Grundeigentümer des westlich der Benzenstrasse gelegenen Grundstücks Nr. 427 aufgrund nicht bekannter Entwicklungsabsichten gegen eine Offenlegung aussprachen, wurde das Konzept vorerst nicht weiterverfolgt. Im Dezember 2015 erwarb die Kobelt AG, Marbach, das von Grundstück Nr. 427 abparzellierte Grundstück Nr. 2596, Benzenstrasse. Das Grundstück grenzt östlich über eine Länge von rund 75 m an die Benzenstrasse. Die neue Eigentümerin nahm die Entwicklung des Grundstücks an die Hand und erarbeitete eine Überbauung mit acht Einheiten, die sie teilweise von der Benzenstrasse her erschliessen möchte. In diesem Bereich besteht aufgrund des in der Benzenstrasse befindlichen Sackbachs ein Gewässerabstand nach gewässerschutzrechtlicher Übergangsregelung. Im Gewässerabstand gilt ein Bauverbot.

In Zusammenarbeit mit dem Tiefbauamt St. Gallen, Abteilung Wasserbau, hat die Politische Gemeinde Berneck in Absprache mit der Eigentümerin des Grundstücks Nr. 2596 eine Bachöffnung als Renaturierung an der Ostgrenze des besagten Grundstücks samt Festlegung des Gewässerraums erarbeitet. Mit der Renaturierung werden zudem die östlich der Benzenstrasse anstossenden Grundstücke im besagten Abschnitt von ihrer Unterhaltspflicht und von einer Bachabstandspflicht (Übergangsbestimmungen und/oder Gewässerraum) entlastet. Die betroffenen Grundeigentümer erfahren damit einen erheblichen Mehrwert, indem sie von der heutigen Unterhaltspflicht an diesem eingedolten Gewässerabschnitt befreit werden, der sich in einem schlechten Zustand befindet. Deshalb ist die Leistung eines Beitrags an das Renaturierungsprojekt vereinbart worden.

Mit dem Renaturierungsprojekt «Sackbach - Offenlegung Bereich Benzen Teil 1» hat der Gemeinderat auch die neue Zufahrtsstrasse «Benzenstrasse Abzweiger West» als Gemeindestrasse 3. Klasse sowie den Baulinienplan «Sackbach Bereich Benzen Teil 1» zur Festlegung des Gewässerraums nach Art. 41a GSchV genehmigt. Die am 18. August 2017 vom Gemeinderat genehmigten Erlasse liegen vom 29. August bis 27. September 2017 öffentlich auf. Sie sind an der Planauflegewand im Rathaus und auf der kommunalen Webseite einsehbar.

### **Grabräumung im Frühling 2018**

Nach Ablauf der Grabesruhe von 20 Jahren (für Gräber an der Urnenwand und der neuen Urnengrabstätte nach 10 Jahren, für Todesfälle ab 2013) sollen im Frühling 2018 verschiedene Erdbestattungs- und Urnengräber sowie Gräber in der Urnenwand aus dem Jahre 1997 geräumt werden. Es wird auf das separate Inserat, welches im Oktober 2017 im „Rheintaler“ erscheint, verwiesen. Die betroffenen Gräber tragen einen Schildernachweis. Die Angehörigen werden ersucht, Grabsteine und Bepflanzungen in der Zeit vom 3. April 2018 (nach Ostern) bis 4. Mai 2018 zu entfernen. Für die Pflanzabfälle soll die bei der Aufbahrungshalle stationierte Mulde benützt werden. Über nicht abgeholte Grabsteine und Pflanzen verfügt nach dem 4. Mai 2018 die Gemeinde.

### **Dankeschön-Anlass für freiwillige Helferinnen und Helfer im Alters- und Pflegeheim Städtli**

Heimleiter Bernhard Handke durfte rund 30 freiwillige Helferinnen und Helfer am Donnerstag, 24. August 2017, beim „Dankeschön-Anlass“ im Alters- und Pflegeheim Städtli begrüßen. Zusammen mit Gemeindepräsident Bruno Seelos bedankte er sich bei den Anwesenden für ihr ehrenamtliches Engagement mit einem Überraschungsnachmittag. Das Duo Hack und Echo wusste mit ihrem witzigen Programm die Gäste in ihren Bann zu ziehen und spielte gekonnt mit Hackbrett, Gitarre und Dudelsack auf. Im Alters- und Pflegeheim Städtli engagieren sich freiwillige Helfer in mehreren Bereichen: beim Singen, Jassen, Vorlesen und Rollstuhlfahren begleiten sie die Bewohnerinnen und Bewohner in regelmässigen Abständen. Auch die Mitglieder des Hospiz-Dienst Rheintal nehmen sich auf Wunsch Zeit, für betagte Menschen an ihrem Lebensende da zu sein. Wer Interesse an freiwilliger Arbeit hat, ist herzlich willkommen und kann sich gerne bei Heimleiter Bernhard Handke unter 071 747 24 24 unverbindlich informieren.



## **Erteilte Baubewilligungen**

im ordentlichen Verfahren:

- Ritz Hermann, Bahnstrasse 9, 9442 Berneck, für den Unterstand für Maschinen und Folientunnel, Grundstück Nr. 30, Bahnstrasse 9, 9442 Berneck;
- Schläpfer Hanspeter und Lucia, Kübachstrasse 9a, 9442 Berneck, für die Verglasung des Balkons im 1. Obergeschoss, Grundstück Nr. 1653, Kübachstrasse 9a, 9442 Berneck;
- Seitz Guido, Bogenstrasse 10, 9442 Berneck, für die Sanierung/den Umbau des Wohnhauses und der Garage, Grundstück Nr. 539, Kirchgass 14, 9442 Berneck;
- Wetli Rudolf, Hintere Kobelstrasse 1a, 9442 Berneck, für die Sanierung der Fassade und den Einbau von vier Fenstern und einem Tor, Grundstück Nr. 1983, Hintere Kobelstrasse 1, 9442 Berneck;

im Meldeverfahren

- Schefer Bruno, Städtlistrasse 14, 9442 Berneck, für die Erstellung einer Photovoltaikanlage auf dem bestehenden Wohnhausdach, Grundstück Nr. 678, Schossenrietstrasse 2, 9442 Berneck;
- Manser Invest AG, Pündtstrasse 1, 9320 Arbon, für die Erdsondenbohrungen und den Betrieb einer Wärmepumpenanlage beim bereits bewilligten Mehrfamilienhaus, Grundstück Nr. 1157, Brändlihangstrasse 10, 9435 Heerbrugg;
- Burger Rebecca, Rötibergstrasse 2, 9442 Berneck, für die Erstellung eines Baumhauses für Kinder, Grundstück Nr. 1559, Rötibergstrasse 2, 9442 Berneck.
- Frei-Zanier Kurt, Blumenstrasse 2, 9442 Berneck, für die Erstellung von vier Dachflächenfenster und die Innenisolation des Daches beim bestehenden Gebäude, Grundstück Nr. 736, Wislistrasse 14, 9442 Berneck.

## **Arbeitsvergaben**

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten vergeben, betreffend:

- Tiefbau EW- und Wasserversorgung «Verbindungsleitungen Hinterburg bis Unterbuechholz» zum Angebot von CHF 179'884.65 inkl. MwSt. an die Karl Bürki GmbH, 9442 Berneck;
- Strassensanierung und Tiefbau EW «Alte Landstrasse» zum Angebot von CHF 154'257.75 inkl. MwSt. an die Dietsche Strassenbau AG, Taaweg 8, 9442 Berneck;
- Fachbauleitung Sanitärinstallationen «Quartiersanierung Wislistrasse, Heinrich Federerstrasse und Blumenstrasse» zum Angebot von CHF 13'500 inklusive MwSt. an die Wälli AG Ingenieure, Zweigniederlassung Heerbrugg, Auerstrasse 23, 9435 Heerbrugg;
- Sanitärinstallateurarbeiten für die «Verbindungsleitung Hinterburg bis Unterbuechholz» zum Angebot von CHF 39'503.40 an die Forster Haustechnik AG, Littenbachstrasse 35, 9442 Berneck.

-----

Freundliche Grüsse

**Gemeinderatskanzlei Berneck**

Der Gemeinderatsschreiber

Philipp Hartmann

28.08.2017